

ADDRESS BY THE HONOURABLE GÉRARD PELLETIER,  
SECRETARY OF STATE,

At the Opening of the Centennial Exhibition of the  
Public Archives of Canada,

June, 1972

Je désirerais tout d'abord vous souhaiter la bienvenue aux Archives et vous remercier d'avoir accepté mon invitation en si grand nombre.

I wish in particular to welcome the Prime Minister, several of my predecessors as ministers responsible for the Archives, two former Dominion Archivists (Dr. Lanctot and Dr. Lamb), the representative of the International Council on Archives, the Directors of the National Archives of France, Great Britain and the United States, the Provincial and Territorial Archivists, the representatives of archival and historical associations.

Nous nous sommes réunis aujourd'hui pour assister à l'ouverture d'une exposition des Archives publiques. Mais ce n'est pas une exposition ordinaire. Elle marque le centième anniversaire des Archives, elle tente de donner un échantillonnage de ce que les Archives ont accumulé au cours des cent années de leur existence. C'est l'occasion toute désignée pour jeter un rapide coup d'oeil en arrière, et voir un peu ce que l'avenir réserve aux Archives publiques du Canada.

Les Archives ont été créées par la nomination du premier archiviste fédéral, Douglas Brymner, en 1872. Son rôle était de rassembler des documents historiques, et après avoir parcouru le pays, il s'est tout naturellement tourné vers la France et l'Angleterre, où se trouvaient une bonne partie des documents concernant l'histoire du Canada qu'il a fait copier.

En 1903, le gouvernement décidait par décret de lui confier également les archives du gouvernement fédéral, et un premier édifice des Archives fut construit en 1904-1905. En 1912, une loi entérinait ces décisions et faisait des Archives publiques un organisme autonome. Les structures étaient maintenant en place. Après plusieurs tentatives sans lendemain, ce n'est qu'en 1956, avec l'érection d'un vaste édifice à Tunney's Pasture que les Archives ont pu jouer un rôle déterminant dans le domaine des archives administratives des ministères. Les résultats furent probants, et l'on confia à l'archiviste fédéral, en 1966, la direction générale de la gestion des archives des ministères, comme l'avait recommandé la Commission Glassco.

Alors que Brymner, à son entrée en fonction, en 1872, avait reçu, comme il le dira lui-même, "three small rooms and very vague instructions", le directeur des Archives publiques doit, un siècle plus tard, remplir un mandat très vaste: assembler, préserver et mettre à la disposition des

chercheurs des documents "de toute espèce, nature et description", veiller à la bonne gestion des archives courantes du gouvernement fédéral, fournir des services d'exploitation et des conseils dans le domaine du microfilm. Il a à sa disposition, pour ce faire depuis 1967, d'imposants locaux et un personnel de près de 500 personnes.

In the course of the last hundred years, the Archives has accumulated a very rich collection of archival materials coming from public and private sources and of all types: federal government records, as well as copies of documents from France, Britain and other countries; papers and records of individuals, associations and businesses; manuscripts, maps and plans, paintings, drawings, water colours, prints and photographs, publications, sound recordings, films and medals. Its responsibilities will soon be enlarged and rounded up with the creation of the National Film Archives, and the expansion of facilities for motion picture films, videotapes and recorded sound.

In 1889, Douglas Brymner wrote that he dreamed that one day "Ottawa might become on this continent the Mecca to which historical investigators would turn their eyes and direct their steps". This dream has not come true, but more and more researchers in Canadian studies recognize the Public Archives as the essential centre for original documentation.

The records management programme of the Public Archives is functioning smoothly, and a string of regional records centres will soon extend across the country from Halifax to Vancouver.

The Archives technical facilities are most modern, restoration and conservation specialists taking care of its archival material, and its photographic and microrecording services meet always increasing demands.

Finally, the research facilities of the Archives, have always been one of its pride. In the old building on Sussex Drive (now the War Museum) searchers have found a warm welcome, an attentive and friendly staff, and a door always open, night and day, all year round. In the present building, if some of the intimacy has gone, the same desire to serve the researchers continues, and the rooms are larger and more comfortable.

For a century, the federal archivists and their staff have shown a remarkable devotion to their tasks, and we are thankful to them. They have been supported by the interest and assistance of other archivists, of historians, and many people who have donated their own papers, those of their families, the records of associations and businesses, or even documents that they had acquired for their own enjoyment, but that they wanted to share with the people of Canada. I wish to take this occasion to thank each and every one of them for their past in preserving our cultural heritage.

As for the Canadian government, it may be that it has not always given to the Public Archives all the support it merited or requested. But the modern facilities, the remarkable increases in staff and budget granted to the Archives in the last ten years is proof, I believe, of a greater awareness, on the part of the people, and of the government, of the important role played by the Public Archives in its preservation and servicing of the authentic records of the past, even the most recent past.

Mais un nouveau siècle commence pour les Archives, et ce siècle

devrait être encore plus passionnant. Certes, les présentes activités des Archives vont continuer, notamment l'énergique poursuite de la documentation originale utile à la recherche, mais les développements technologiques et sociologiques vont amener une révolution dans la nature et l'utilisation des archives. Les innovations de la technique pour la création et la transmission des informations, la promotion d'une culture à la fois généralisée et plus individualisée, vont présenter aux Archives des défis de taille.

Mais si l'on ne peut nier l'impact des techniques normales, et leur effet profond sur les Archives, c'est pourtant le nouveau concept de culture qui devrait être au coeur des préoccupations des Archives.

Solidement établies, les Archives devraient, au cours des prochaines années, s'orienter résolument vers la décentralisation et la diffusion de ses ressources, pour les mettre au service de toute la population. Tel est l'esprit des nouveaux programmes des Archives au seuil de ce second siècle. Trois aspects se dégageront de ces programmes: la diffusion des documents, la diffusion des connaissances, la recherche.

Already the Public Archives is storing computer tapes and making extensive use of computer in the preparation of finding aids to private papers and government files. These techniques will be applied to maps, printings, photographs, films and publications. It will not be long before information, images and sound can be projected to terminals in research centres throughout the country or made available in homes and schools through cassettes and other miniaturized packages. Improved communications, which are an essential goal of the new technology, will considerably reduce the problem of distance and help equalize opportunities for Canadians of all regions.

But without waiting until the more sophisticated technology becomes economically possible, more conventional means will be used to bring close to the people of Canada the rich resources of the Public Archives. Microfilms, microfiches, slides, photographs, tapes will be used to decentralize at least the most important archival sources and their finding aids, whether they be manuscripts, maps, pictures, sound recordings or films. By these methods, the wealth of resources of the Public Archives will reach a much larger portion of the Canadian public than is the case today.

Les Archives publiques voudraient aussi partager avec d'autres institutions, du Canada ou d'ailleurs, ses connaissances et son expérience dans les domaines de la restauration et de la microphotographie aussi bien que dans la théorie et la pratique de l'administration d'archives administratives ou historiques.

Elles voudront aussi mener ou commanditer des recherches dans le domaine des archives. Elles s'interrogeront en particulier sur la validité ou la pertinence des documents comme instruments de culture dans un contexte social donné, qu'ils s'agisse du milieu scolaire, des zones défavorisées ou des communautés culturelles minoritaires. Si on a traditionnellement cru, sans même se poser la question, que les documents étaient la source primordiale pour l'étude de l'homme et de la société, on peut se demander si, dans une société en perpétuel changement, ils ne peuvent avoir sur le citoyen ordinaire, une influence bénéfique, rappel des valeurs permanentes et inchangeables de la nature humaine, de la riche et diverse expérience de l'homme vivant en société.

But to be effective, these programmes will require the close cooperation of many institutions, associations and individuals of related interests and preoccupations. We will certainly need the collaboration of the provincial and territorial archives, strategically located across the country, and possessing in many cases a valid experience in these fields. We will also hope for the assistance of research centres such as the universities, of information centres as the libraries, of archivists and historians, of schools, of community centres, indeed of the whole population that the Archives would want to serve.

C'est donc avec plaisir que je constate que ces programmes et la collaboration qu'ils exigent, seront discutés au cours des jours qui viennent, tout d'abord à la conférence qui réunira l'archiviste fédéral et les archivistes des provinces et territoires, et qu'ils feront aussi l'objet des séances organisées par la Société historique du Canada, ici-même, lundi prochain.

Nous sommes reconnaissants au représentant du Conseil international des Archives et aux Directeurs des Archives de France, de Grande-Bretagne et des Etats-Unis de vouloir bien nous faire profiter de leur expérience et de leurs idées touchant ces questions qui affecteront le futur rôle des Archives.

Les résultats de ces discussions et d'autres réunions semblables devraient nous fournir d'utiles points de vue qui nous permettront de préciser les objectifs et les méthodes d'action des Archives publiques du Canada.

In a quiet way, the Public Archives has always been responsive to the present and the future needs of its clientele. I am confident that as it enters its second century, it will be even more effective in its mission to assemble, preserve and communicate to all Canadians a true reflection of Canada and its people.

Or, pour emprunter l'expression utilisée dans le titre de l'exposition, j'ai confiance que les Archives publiques du Canada présenteront aux Canadiens un miroir toujours plus fidèle du passé du Canada.

J'invite maintenant les archivistes distingués qui ont parcouru de longues distances pour participer avec nous aux célébrations du centenaire des Archives de bien vouloir nous dire quelques mots.

[Dr. Morris Rieger, Deputy Secretary General, International Council on Archives (Conseil International des Archives);  
M. Guy Duboscq, Directeur général des Archives de France;  
Mr. Jeffery Ede, Keeper of the Public Records of Great Britain;  
Dr. J. B. Rhoads, Archivist of the United States, conveyed their good wishes.]

Now I would like to present the Prime Minister with the medal specially commissioned for the Centennial of the Public Archives, the work of Mrs. Dora Hunt, and to invite him to declare the exhibition open.